



下萨克森州的食物产业

同名德文版手册摘要

如果您在德国某地预订一块猪排加上薯条，则很可能肉和薯条都产自下萨克森州。从此例中可以看出，食品产业在下萨克森州有着怎样的特殊意义。德国的这一联邦州位于埃姆斯河和易北河之间，食品产业是该州继汽车工业之后加工行业的第二大重要的经济分支。属于食品产业的有如肉类和香肠类制品的加工，牛奶和乳制品的加工，面包等烘烤制品的加工，磨坊，甜食和饮料加工以及糖业加工。下萨克森州半数以上的企业一如既往地具有手工业的特色。不过，在该州 100 家销售额最高的企业中，属于食品产业的就有 20 家，其中知名企业有如 Berentzen 和 Bahlsen, Jägermeister, Rügenwalder Mühle 以及 Wiesenhof, 这些只是其中的少数几例。

下萨克森的生产性食品行业包括 706 家企业 (员工数量超过 20 名), 总共有 67,000 名雇员。这占据了德国该行业所有企业的八分之一及所有从业人员的十分之一。该行业 2009 年创下了超过 260 亿欧元的收益, 远远高于机械制造业、化学工业或电气工业。在下萨克森州加工的食品中, 20% 供出口, 创造的国外销售额接近 50 亿欧元。

这些企业所需的高价值原料绝大部分直接来自下萨克森州高效的农村。下萨克森州在农产品领域里也处于领先地位: 三分之一的猪仔和德国家禽中的将近一半在这里喂养; 全德国的土豆收获量中也有一半产自这里; 德国人早餐桌上的三分之一的鸡蛋产自埃姆斯河和易北河之间的农庄。

欧洲中心的交通枢纽

有利的地理位置以及高效的交通公路和强大的物流能力使下萨克森州成为超级经济区位。而食品产业则得益于该州地处欧洲中心的枢纽功能。通往重要的生产和消费地区的路径很

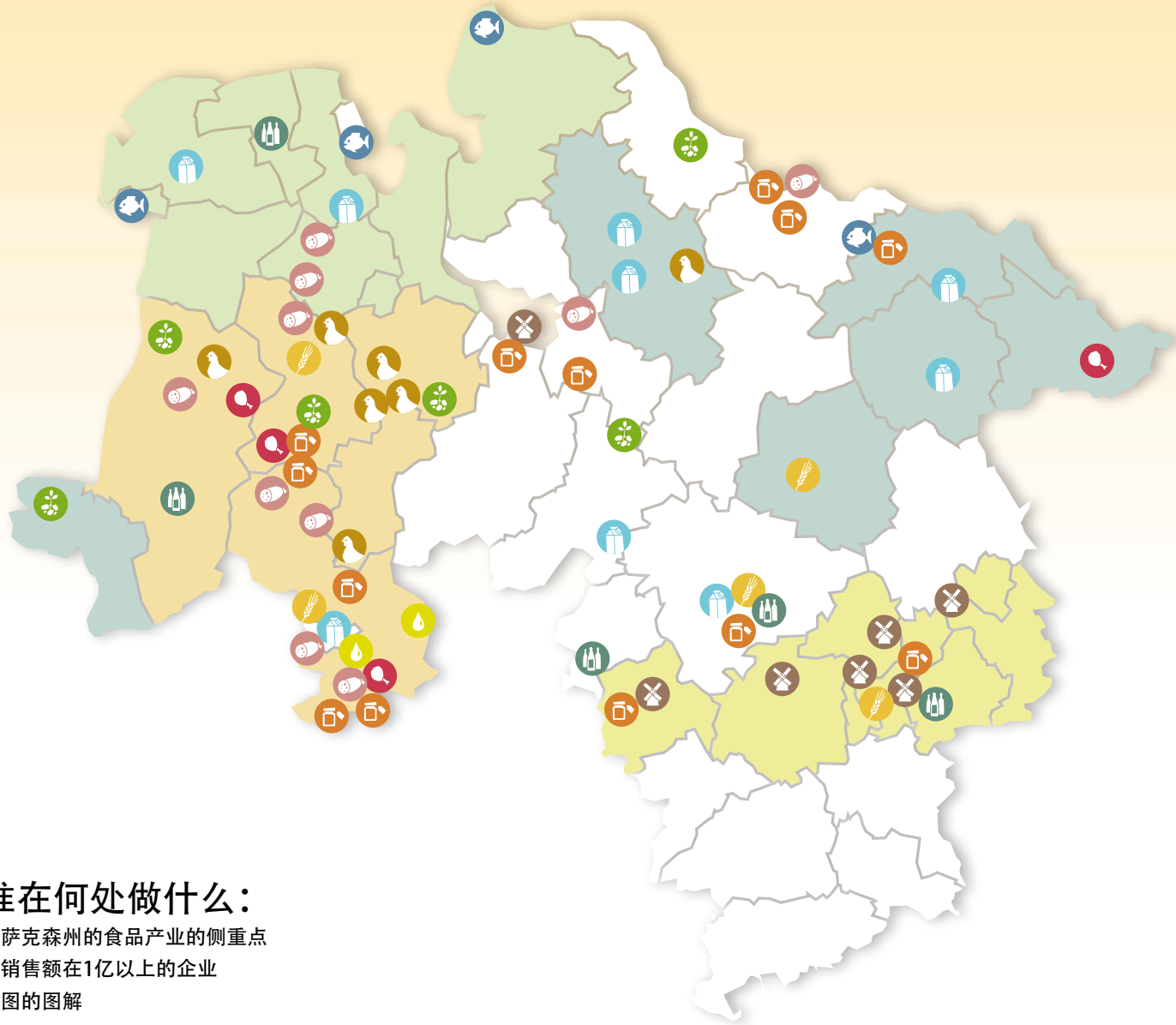
短。除了德国东部的销售市场以及与比荷卢三国展开的积极交流外, 下萨克森州的企业就在家门口找到了购买力很强的潜在消费者: 汉堡和不来梅近在咫尺, 而有着庞大消费市场的北莱茵-威斯特法伦州这一欧洲最大的人口密集地区也很快就能达到。在卡车 5 小时内能到达的潜在市场区内有大约一亿消费者, 这相当于欧盟总人口的四分之一。

食品集群举例

相对于欧洲的许多竞争者而言, 农业和食品产业以及后置和后置领域之间的深入和积极的合作是该州具备的结构优势。在该州各个地区都形成了生产的侧重点, 各个生产和市场等级, 从农业直到“销售网点”都交织在一起。比如位于威瑟-埃姆斯南部地区的肉类加工业或位于汉诺威/布伦瑞克地区的碾磨业。此外, 众多的组织、协会、研究所及大学也给予食品工商业以有力的支持。他们提供专业知识或面向未来的培训。下萨克森有集群机制, 它对其他经济区域具有榜样的作用。所有这些组织都通过不同的委员会和组织机构不断进行对话。

食品安全位于首位

在下萨克森州, 食品和享乐品在通往消费者的路途上要经过一系列质量控制体系的检查。除了 QM Milch (质量管理牛奶) 外, QS-Prüfzeichen (质量控制检验标记) 则是肉类、水果和蔬菜中最知名的标记。水果和蔬菜也按照 GLOBALGAP 得到认证。这些控制体系中的任何一个都以贸易商和生产商达成的一致为基础, 人们想借助这些准则来保证食品的安全性和质量。这样就能保证, 只有一流的产品才会到达世界各地的客户手中。



谁在何处做什么：

下萨克森州食品产业的侧重点
年销售额在1亿以上的企业
地图的图解



屠宰企业



牛奶加工商



主要畜牧区



肉类加工商



年碾磨量在10万吨以上的磨坊



主要绿色农业经济作物种植区



家禽产品，包括鸡蛋的生产商



粮产品加工商



主要小麦种植区



鱼类加工商



饮料



主要土豆种植区



土豆加工商



其它食品工业
(如调料生产商，美食加工商)



油脂加工商



肉类和乳类

下萨克森食品工业的核心业务领域是肉类产业。2007年，下萨克森州共屠宰了约1千5百万头猪和42万5千头牛。该地区的肉类加工中心属于Cloppenburg和Vechta州县、富有悠久历史的威瑟-埃姆斯南部地区。在德国屠宰的每两只鸡中就有一只来自下萨克森州。2009年，鸡禽的年销售额逾81亿欧元，其中15亿欧元来自出口业务。

下萨克森州食品产业的第二大支柱是牛奶产业。在该州北部的绿色地带，也即在汉堡和不来梅之间以及在更远的直至荷兰边境的地区，有德国最大的牧场之一。在下萨克森州，总共有35家牛奶作坊，其中18家是纯粹的收购站，17家带后续加工，另外4家则是纯粹的加工性企业。奶制品加工企业在2009年创造的销售额约达31亿欧元，其中23.5%来自出口业务。2009年，总共77万5千7百头奶牛给奶制品加工业提供的牛奶数量约达5百万吨，约占德国奶制品业的五分之一。全部牛奶产量中有三分之二供合作性企业进行加工，另外三分之一由私营企业加工。

来自下萨克森州的薯条

在下萨克森州加工的植物性原料中，位居第一的是土豆。下萨克森州是德国最大的土豆种植基地。德国产土豆中近一半是在这里收获的。加工业从中加工出土豆淀粉，马铃薯团子、土豆泥和土豆汤用的粉状原料以及众多的冷冻产品。在此，销售量遥遥领先的是薯条。单单Agrarfrost公司，一年就能把大约50万吨土豆加工成薯条、油煎土豆角、薯片等。在此，一个主要的竞争优点是：下萨克森州的加工场就位于协议种植区内：较短的路程和快速的继续加工有助于节省运输和物流成本。

来自Papenburg的香草以及来自“Altes Land”的苹果

2009年，下萨克森州的蔬菜种植面积达到近19,000公顷。

下萨克森州以4,071公顷的芦笋种植面积占据德国该产品的主导地位，艾斯色拉的种植亦然。德国产出的艾斯色拉中有约70%产自这里。

有能力的蔬菜种植场常常能种植几百公顷的农田，并专门种植少数几种农作物。他们要么直接，要么通过生产商组织给食品零售业的大型商业链供货。其中最重要的组织之一是在Papenburg注册的园艺中心合作社。埃姆斯地区的小城Papenburg的周边地区也是德国盆栽香草和色拉用黄瓜的具有绝对优势和最重要的供应基地。此外，如今已有25%的盆栽香草作为有机产品来栽培。

埃姆斯地区是蔬菜和香草的种植地，而“Altes Land”则是苹果、樱桃和其它水果品种的产地：在易北河下游地区，近年来，近30%的德国苹果是在这里采摘的。15年前，这一数值还不到25%。

啤酒、面包和啤酒大麦

就粮食的年碾磨量而言，下萨克森州是德国第二大碾磨基地。2009年，下萨克森州共有21家磨坊的年均碾磨量达500吨。在Wittingen还设有德国唯一的一所碾磨专科学校。

2009年，大约1,600家手工面包房通过其大约4,000家经销店和近26,000名员工创造了大约15亿欧元的销售总额。多年来，手工面包烘烤业经历了一次持久的结构性变迁。大型面包加工企业越来越大，而手工面包房的规模在近十年间萎缩了三分之一。下萨克森州的面包师们已经为接受结构变迁做好了准备：一名面包师平均给2.5个店铺装料，且有增长的趋势。

啤酒大麦是一种特别的谷物，在下萨克森州种植的大麦具有

异常高的品质。与其他种植地区相比，下萨克森州的啤酒大麦具有超出平均水平的萃取含量。2009年，有9万吨这种谷物被送往麦芽厂，其中最大的麦芽厂是位于Salzgitter的Cargill有限公司和位于Peine的Heine麦芽有限公司。

众所周知，除了啤酒花和水之外，麦芽是啤酒的三大唯一的组成成分之一。保持至今的最老的啤酒账单出具于1378年4月28日。除了Einbecker啤酒之外，下萨克森州跨地域的知名啤酒品牌还有Jever啤酒。下萨克森州的许多啤酒品牌如今在大型康采恩的旗下适销。Jever属于Radeberger集团合伙公司，Gilde酿酒厂已成为比利时-巴西InBev集团的一部分。

糖和甜食

在下萨克森州南部，包括布伦瑞克地区和Hildesheim低原，还有Uelzen地区是甜萝卜种植和糖的制造基地。下萨克森州以其102,371公顷的种植面积成为德国遥遥领先的最大的甜菜生产基地。萝卜的最大加工商则是位于布朗瑞克市的北糖股份公司。在糖产品中，只有大约20%通过商业渠道直接到达终端消费者手中。其全部余量主要用于加工甜食品和饮料。

用于提炼生物乙醇的萝卜的种植面积约达7,500公顷。用来本地的再生性原料进行生产和加工为欧洲的农业提供了崭新的和持久的发展前景。

饮料

享誉国际的德国酒品自然也来自下萨克森州：“Jägermeister”被全球80多个国家的消费者饮用。单单在2009年，自1878年以来就在Wolfenbüttel落户的Mast Jägermeister股份公司就在全球销售了8千2百万瓶深受喜爱的香草利口酒。酒类产品的加工重镇当属汉莎同盟小城Haselünne。三大知名的烧酒酿制厂，其中也包括驰名天下的烧酒酿制厂Berentzen使该市被冠以德国的“烧酒之都”之名。

除了谷物的蒸馏和啤酒的酿制以外，下萨克森州也谙熟一流品质的茶叶的制作。东弗里森茶(Ostfriesentee)就是一个驰名全球的品牌。东弗里森地区的首家茶叶公司J. Bunting参股股份公司就位于Leer市。在汉堡附近的Seevetal，东弗里森茶叶公司Laurens Spethmann有限两合公司以Meßmer, Milford和Onno Behrends为品牌加工茶叶。其子公司遍及英国、法国、奥地利和俄罗斯，她是德国茶叶行业的市场主导者。

渔业

在下萨克森州的北海海滨，从Ditzum到Cuxhaven，捕鱼和鱼类加工业一如既往占据重要的地位。其重点明显在于快艇出海捕鱼和海边捕鱼。2009年底，捕鱼船队由144艘船组成，从业人员共达489名。2009年，小型远洋和海边渔业共捕捞了4万3千吨活鱼、虾和海贝，大型远洋渔业拥有三大通用冰冻设备，他们的业务重点是国际市场提供捕捞物。多年来，在全联邦境内开展业务的渔业和美食加工企业如Appel美食加工有限两合公司和Pickenpack – Hussmann & Hahn海鲜有限责任公司一直活跃在Cuxhaven。在埃姆登市和吕嫩堡市之间的鱼类加工业在2009年共有员工达1,916名，创造的营业额高达6亿6百万欧元。

生态食品产业

生态食品产业，具体指几乎所有产品、加工和贸易领域都有很高的增长率。2000年以来，下萨克森州的有机食品加工企业的数量翻了三倍。2010年初，在下萨克森州登记注册的有机食品加工企业达1,061家。其中近三分之一是农庄式加工坊，他们来自农场，如农庄面包房，农庄乳酪作坊或农庄屠宰场。此外，还有大量手工加工作坊，如面包房和肉铺以及若干中型加工企业如Bauck有限两合公司，饮料加工商Voelkel有限责任公司，Bohlsener磨坊，Ulrich Walter有限责任公司(生命之树)或Allos有限责任公司。

展望

下萨克森州不仅有悠久的食品历史，而且也是食品的故乡。该行业已为在未来继续谱写其成功的历史创造了良好的前提条件。未来的挑战在于国际化和面向出口。对于在食品行业的巨大发展趋势，如便利食品和功能性食品以及对产品质量的越来越不同的要求，下萨克森州的企业不仅已经蓄势待发，甚至在许多方面早已跻身于世界领先行列。一切都预示着，产自下萨克森州的食物在未来的若干年内会令全球广大客户欣喜和振奋。

版本说明

发行人：下萨克森州食品、农业、消费者保护与农村发展部

编辑：Marketinggesellschaft der niedersächsischen Land- und Ernährungswirtschaft e. V. (下萨克森农业和食品产业营销公司协会)

设计：fischhase Information und Gestaltung (fischhase信息与设计公司)

印刷：Benatzky Druck und Medien GmbH (Benatzky印刷与媒体有限公司)
2010年十二月